

Diplomatic transcription from the 4 partbooks, published 1543 by Tielman Susato (Antwerp).

The 5th voice is a canon of the Superius...

The "*Signum Congruentiae*" is there to determine the moment where the voices have to come together.

The 'tip' which is in the Superius partbook reads:

Chanter vous fault estrangement: One has to sing strangely.

The solution is (I learned from a book) : Start the canon at the proper place but a 'secunde' lower.

(I transposed it upwards to make more audible the *strange 'modus'* in which melody *has te be sung*.)

Dick Wursten

Dont vient cela à 5

Thomas Crecquillon

S - canon
CANON. Chanter vous fault Estrangement

Superius
Dont vientce-là, bel-le, je vous sup - - - ply,

Contratenor
Dont vientcela, bel - le je vous sup - - ply, dont vient ce -

Tenor
8 Dontvient ce - la, bel - le, je vous sup-ply; je vous sup-ply, je vous

Bassus
Dontvient ce- la, bel - le, je vous sup-ply; je vous supply, je vous supply,

S2
la, belle, je voussup - - - - ply, Que plus

S
Que plus a moyne vous re-com - man - - -

Ct
la, bel-le, je vous sup - ply, Que plus a moy nevousre - comman -

T
8 supply, je voussup-ply, je vous sup-ply, Que plus a moy nevousre-com-mandez,

B
je voussup-ply, Que plus a moy ne vous re-com - man - - - -

S2 a moynevous re-com-man - - - dez ? Toujoursse -

S dez ? Tous jours se - ray detri-stes-se rem - - ply

Ct necom - man- - - dez? Tousjours se - ray de tri - stes-se rem - ply, de tri -

T 8 dez ? Tousjours se - ray de tri -

B - - - dez?. Tous jours se - ray de tristesse - se rem - ply, de tristesse -

S2 ray detri-ste - se rem - - ply, Jus-ques

S Jus-ques a tantqu'au vrayle me man - - -

Ct stes - serem - - - ply, Jus - ques a tant qu'au vrayle meman -

T 8 stesse rem-ply, de tristesse - seremply, Jus - ques a tantqu'au vray le meman-dez, le

B se rem - ply, Jusques a tant qu'au vrayle me man - dez, jus-ques a

S2 a tantqu'au vrayle me man - - - dez. Je

S dez. Je croy que plus d'Amy ne de - - man -

Ct me man - dez, le meman - - - dez. Je croy que plus d'A -

T 8 man - - - dez. Je croy que plus d'A - my

B tantqu'au vrayle me man - - - dez. Je croy que plus d'A - my

S2
 S
 Ct
 T
 B

croy que plus d'A - my ne de - - man - dez,
 dez, Ou maul - vais bruiet de moy on vous re -
 my ne de-man - dez, Ou maul-vais bruiet de moy on vous re -
 8 ne de - man - - - - dez, Ou maul-vais bruiet de moy on
 ne - de - man - dez, Ou maul-vais bruiet de moy on

S2
 S
 Ct
 T
 B

Ou maul - vais bruiet de moy on vous re - vel - le,
 vel - le, Ou vo - stre cueur a fait a-mour
 vel - le, on vous re - vel - le, Ou vo - - - stre cueur a fait
 8 vous re - vel le, de moy on vous re - vel - le, Ou vo -
 vous re - vel - le, on vous re - vel - - - - le, Ou vo -

S2
 S
 Ct
 T
 B

Ou vo - stre cueur a fait a-mour nou - vel - le. *...and hold it till the end.*
 nou - vel - - - - le, a-mournou - vel - le.
 a - mournou - vel - le. a - mournou - vel - le, nou - - vel - le.
 8 strecueura fait a-mour nou - vel - - le, a-mour nou - - vel - le.
 strecueura fait a-mournou - vel - le, a-mour nou - vel - - le.